

Cie Cambalache et Cie Sauvage vous proposent

ISABELLE SAUVAGE



La Reine des Neiges

La quête d'une fillette dans le vaste monde pour sauver son ami emporté sur le traîneau de la belle dame blanche. Qu'il est donc difficile et magnifique de devenir adulte !

Contact

Cie Cambalache

compagniecambalache@gmail.com

cambalache-ciecambalache.blogspot.com

01 53 28 20 86 / 06 65 11 51 30

La reine des neiges

d'après Andersen

Dans la ville de Copenhague, au Danemark, deux enfants pauvres possédaient un jardin un peu plus grand qu'un pot de fleur...

Il s'appelait Kay, elle s'appelait Gerda.

Ils n'étaient pas frère et sœur, mais ils s'aimaient autant que s'ils l'avaient été...

Où donc était le petit Kay ? Personne ne le savait.

Les garçons racontèrent qu'ils l'avaient vu attacher son petit traîneau à un autre, grand et magnifique, qui s'était ensuite engagé dans la rue voisine.

On dit ensuite qu'il était mort...

La petite Gerda pleura beaucoup et longtemps.

Oh ! que les journées d'hiver furent longues et sombres ! Un matin, Gerda...

La Reine des Neiges est souvent considéré comme le plus beau des contes d'Andersen. Il est composé de sept chapitres - sept histoires qui pourraient presque se raconter isolément, sept atmosphères bien différentes les unes des autres - unis dans une même tension dramatique : la quête d'une fillette qui a tout quitté et parcourt le vaste monde, sans peur et sans se décourager, afin de sauver son ami emporté sur le traîneau couvert de neige de la belle dame blanche. C'est une épopée, une aventure fantastique et initiatique

Qu'il est donc difficile et magnifique de devenir adulte.

Sur les 180 contes écrits par Hans Christian Andersen, beaucoup ne sont pas pour les enfants. Mais en dehors des quelques contes universellement connus, ils sont rarement racontés. Quel dommage ! Andersen ne fut pas seulement romancier, conteur, essayiste, professeur, il fut aussi poète.

« Il n'est pas d'œuvre moderne plus traduite, adaptée, pillée, plagiée que les Contes [d'Andersen] » nous dit Régis Boyer, dans son introduction aux Contes d'Andersen, Ed. La Pléiade.

« C'est le type même de l'œuvre universelle, elle s'est installée d'emblée au premier plan de notre patrimoine littéraire, à telle enseigne que ses tournures, ses intrigues, ses personnages, sont passés dans notre langage commun : on désire à tout propos voire *le roi nu*, il y a un *vilain petit canard* en chacun de nous [...] et quelle est la belle qui ne s'est pas senti l'épiderme aussi sensible que *la princesse au petit pois* ? »

Le spectacle existe en deux versions selon qu'il y a ou non accompagnement musical.

A partir de 7 ans

Isabelle Sauvage



Médecin et thérapeute, se passionne pour toutes les nouvelles avancées dans le domaine de la médecine, puis décide de partir à la recherche de leurs sources traditionnelles. Elle y rencontre l'art du conte.

En 1992, elle travaille avec **Pascal Quéré** et **Hélène Vermeulin**, première étape de sa formation avant d'aller sur les chemins de Saint-Jacques de Compostelle avec les *Contes en poche*, puis en Inde, où elle étudie le chant carnatique.

De retour à Paris, elle étudie le chant classique avec **Anne Charvet-Dubost**, avec laquelle elle collabore ponctuellement.

En 1993, **Bruno de la Salle** l'invite à rejoindre **Les Ateliers Fahrenheit 451** (dédiés à la formation des conteurs professionnels) où elle étudie le chant épique. Elle y collaborera pendant dix ans. Avec **Jean-Paul Auboux**, elle s'initie au récit musical.

Elle y développe un goût particulier pour les récits dits d'enchevêtrement : une grande histoire pour cadre, une fable ou un récit court dans chaque tiroir, à la façon des conteurs des Mille et une nuits.

Depuis 1995, elle présente chaque année une nouvelle création.

En 2004, elle présente au théâtre de la Vieille Grille (Paris), les six premiers spectacles du cycle « Conter la Science ».

Ses créations

- *L'acquisition des amis* avec Ralph Nataf (1995)
- *Et pourtant, moi je l'ai vu* (1996)
- *Si Perrault m'était conté* avec Michelle Chaumont (1997)
- *Contes Facétieux Classés X* (1998)
- *Prête-moi ta Plume* (1999)
- *La Complainte de Mistigri* (2000)
- *La Guerre des Corbeaux et des Hiboux* (2001)
- *Une Genèse Contemporaine* (2002)
- *Les Navigations d'Erik-le-Rouge* (2003)
- *L'Autre est moi-même* contes fantastiques et de science-fiction, cycle *Conter la Science* (2004)
- *Une Physique à portée de voix* cycle *Conter la Science* (2005)
- *Ce que raconte la vieille Johanne* Contes d'Andersen (2005)
- *L'Œuf ou la poule* cycle *Conter la Science* (2006)
- *Contes de l'Un et du Multiple* cycle *Conter la Science* (2007)
- *Sec et sans glace !* cycle *Conter la Science* (2008)
- *Petite Science d'une goutte d'eau* cycle *Conter la Science* (2009)
- *Sec et sans glace !* Version à deux conteuses, cycle *Conter la Science* (2010)
- *La Reine des neiges* d'après Andersen (2011)
- *Fantaisie pour piano et Goutte d'eau* avec Fernando Albinarrate (2012)
- *Le Rouge et le vert* cycle *Conter la Science* (2012). Commande de la Maison de l'Environnement de Saint-Quentin-en-Yvelines
- *La Reine des neiges* d'après Andersen (2013). Version avec Thierry Châtelain à l'accordéon.
- *Petite Science d'une goutte d'eau* cycle *Conter la Science* (2013). Version avec Adrian Jordan à l'accordéon.

Ses publications

- *Le Murmure des contes*, Entretiens entre Henri Gougoud et Bruno de La Salle, Ed. Desclée de Brouwer, 2002, propos recueillis et présentés par Isabelle Sauvage
- *Petite Science d'une goutte d'eau*, Illustrations de Laurent Berman, Musique originale de Fernando Albinarrate, Ed L'Attrape-Science.